

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: - (1952)

Heft: 6

Rubrik: Die Veranstaltungen der kommenden Wochen = Les manifestations des semaines prochaines

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

DIE VERANSTALTUNGEN DER KOMMENDEN WOCHEN LES MANIFESTATIONS DES SEMAINES PROCHAINES

In der Liste der Veranstaltungen werden aus Rummangel nur Anlässe aufgenommen, die über den Rahmen einer rein lokalen Veranstaltung hinausgehen
La liste des manifestations ne contient, faute de place, que celles qui dépassent le cadre des manifestations purement locales

ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN

IN DEN KURORTEN

Juni: Eröffnung der Schwimm- und Sonnenbäder, der Tennis-, Golf- und Reitanlagen, des Ruderbootbetriebes, der bewirteten Hütten, Wiederaufnahme des Sommerbetriebes der Luftseil- und Sesselbahnen usw.

Juin: Ouverture des établissements de natation et d'insolation, des courts de tennis, des terrains de golf et des manèges, des locations de bateaux à rames, des cabanes gardées; remise en exploitation des téléféériques, télé-sièges, etc.

AADORF

Juni: 22. Heimat- und Trachtenfest der Berner Trachtenvereinigungen des Kantons Thurgau.

AARAU

Juni: Zwischen 9./15. Spiele der Handball-Weltmeisterschaft 1952.

ADELBODEN

Juni: 8. Freundschaftsschießen auf Hahnenmoos.

15., 29. Tennisturniere.
16./17. Radsport: «Tour de Suisse» (Étape).

21./29. Alpenblumenwoche.
22. Schwimmkonkurrenzen.
24. Alpenblumentage auf Engstligenalp.

26. Alpenblumenkunde auf Tschentenalp.
Juli: 2. Gäste-Picknick auf Hahnenmoos.
4., 6. u. 8. Konzerte des Végh-Quartetts.

ALTDORF

6. Juli/28. Sept. Jeden Sonntag: Tellspiele (ausgenommen 13. Juli u. 21. Sept.).
Ferner: Samstag, den 9. und 23. Aug.

ALTSTÄTTEN

Juni: 22. Auto- und Motorrad-Bergrennen Altstätten-Stoß.

AROSA

Juni: 20./21. Radsport: «Tour de Suisse» (Étape).

Anf. Juli: Beginn der geführten Bergtouren, der heimatkundlichen Wanderungen und der Pilzexkursionen.

Juli: 6. Golf: Eröffnungsspiel – Stroke play.

ASCONA

Juni/Juli: Flugplatz: Vorbildungskurs für Militärschule.

Juni: 15. Golf: The Lago Maggiore Prize.
Juli: Brissago-Inseln: Kunstausstellung.

BADEN

Juni/Okt. Kursaal: Täglich Nachmittags- u. Abendkonzerte, Bälle, Gästeabende. Boulespiel. Bei günstiger Witterung Vormittagskonzerte in der Kuranlage.

Juni: 6. Kurtheater: Konzert der Orchester-gesellschaft.
15. Klosterkirche Wettingen: Konzert.

21./29. Badener Theaterfestwoche.
1. Juli/20. Sept. Kurtheater: Täglich Opern-, Operetten- und Schauspielaufführungen. Freilichtaufführungen im Kurpark.

Juli: 5. od. 6. Klosterkirche Wettingen: Konzert.

BASEL

Juni: Bis 30. Kunsthalle: Ausstellung Antoine Bourdelle, Plastik.
5./18. Vorstellungen des Zirkus Knie.

6./7. Münster: Konzerte des Basler Gesangsvereins. J. Brahms: Deutsches Requiem. Leitung: Dr. Hans Münch. Solisten: Irmgard Seefried, Fritz Mack.

7./8. Stadion St. Jakob: Firmensporttage.
7. Juni/6. Juli. Gewerbeschule: Ausstellung von Schülerarbeiten.

9. Schmiedenhof: Konzert der «Pro Musica Helvetica».

Zwischen 9./15. Spiele der Handball-Weltmeisterschaft 1952.

12. Musiksaal: Volks-Symphoniekonzert. Leitung: Alexander Krannhals. Solist: Hans Leygraf.

14./15. Radsport: «Tour de Suisse» (Étape).

14. Juni/20. Juli. Kunsthalle: Ausstellung Antoine Bourdelle, Giovanni Giacommetti.

15. Birsfelden: Kantonal-Schwimgertag.
17. Juni/6. Juli. Kunsthalle: Ausstellung «L'Art phantastique».

22. Jungschützentag. – Handball-Länderkampf Schweiz-Italien.

28./29. Basler Golfmeisterschaft. – Kantonales Weidlingwettbewerb (evtl. 5./6. Juli).

CHANGEMENTS RÉSERVÉS

Juli/August. Kunsthalle: Ausstellung «Werke altägyptischer Kunst».

Juli: 5./6. Schänzli: Nationaler Concours hippique, Trab- und Flachrennen.
6. Nationales Motorradrennen.

Das ganze Jahr: Küchlin-Theater: Schwänke, Cabaret, Variété, Großkino. – Kunstmuseum: Gemäldesammlung 14. bis 20. Jahrhundert. – Historisches Museum: u. a. Münsterschatz, gotische Bildteppiche. – Kirchengartenmuseum: Wohnkultur des 18. Jahrhunderts. – Augustiner-gasse: Museum für Natur- und Völkerkunde. – Leonhardskirchplatz: Musikinstrumentensammlung, u. a. Mozart-Zimmer. – Schweiz. Pharmazie-Hist. Museum: Apotheken-Sammlung. – Schweiz. Turn- und Sportmuseum: Sammlung antiker u. neuerzeitlicher Sportgeräte. – Stadt- und Münstermuseum (Kl. Klingenthal): Schätze vergangener Jahrhunderte. – Botanischer Garten (Gewächshäuser). – Zoologischer Garten. – Mittlere Straße 33: Skulpturhalle. – Gewerbemuseum, Kunsthalle (Wechselausstellungen).

BERN

Juni: Stadttheater: Oper, Operette, Schauspiel.

7. Festhalle: Kreissängertag
Zwischen 9./15. Spiele der Handball-Weltmeisterschaft 1952.

10., 17. u. 24. Münster: Abendmusik.
14./15. Springgarten: Berner Pferdesporttage.

18. Rathauskonzert des Berner Orchester-vereins.

21./22. 2. Schweizerisches Arbeiter-Schwing- und Jodlerfest.

25./29. Festhalle: Berner Festspele. Opern-Aufführungen mit Künstlern der Scala di Milano und des Theaters «La Fenice», Venedig. Dirigenten: Ino Savini und Manno Wolf-Ferrari.

27. Hof des Burgerspitals: Abendmusik. Leitung: Christoph Lertz. Solist: Hans Düby, Violine (bei schlechtem Wetter in der Heiliggeistkirche).

Juli: 1. Münster: Abendmusik.
Das ganze Jahr: Kursaal, Casino, Kornhauskeller: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte.

BIEL-BIENNE

Juni/Juli: Eidg. Turn- und Sportschule Magglingen: Turn- und Sportspezialkurse, Trainingslager.

Juni: 1./2. Rallye national des Camping-Clubs.

8. Internationales Leichtathletikmeeting.
Zwischen 9./15. Spiele der Handball-Weltmeisterschaft 1952.

16. Orgelabend in der Stadtkirche (Bedrich Janacek).

28./29. Nationale Sternfahrt FMS
Juli: 5./6. «Braderie», Volksfest, Blumenumzug.

BRIG

Juni: 14. Hof des Stockalper-Schlusses: Konzert des Männerchors Zürich.

BRUNNEN

Juni/Sept. Casino-Kursaal: Täglich Konzerte und Dancing, Boulespiel. Jeden Donnerstag: Spezialabende mit Attraktionen und folkloristischen Darbietungen.

BURGDORF

Juni: 7./8. Concours hippique.
30. «Solennität», Kinderfest.

CELERINA

Ende Juni. Eröffnung der Bergschule.

CHAM

Juli/3. Aug. Sommernachtspele 1952.

CHATEAU-D'ŒX

Juin: 7/8. Tir au pistolet.

LA CHAUX-DE-FONDS

Juin: 9/15. Jeux du Championnat mondial de handball.

CHUR

Juni. Kunsthau: Gemäldesammlung Cuno Amiet.

CRANS-SUR-SIERRE

Juin: 1^{er} et 8. Concours de golf.

7. Tir aux pigeons: Prix d'ouverture.

14. Golf: Rencontre inter-clubs Bernes-Crans.

16. Lac long: Ouverture de la pêche aux truites.

18./19. Cyclisme: «Tour de Suisse» (étape).

21./22. Tennis: Coupe LTC Crans.
22 et 29. Golf: Coupe des hôteliers, Coupe Noël Béard.

25/30. Semaine de golf anglaise.

28. Tir aux pigeons. Parcours de chasse.

Juillet: 3. Golf: Coupe Crossfield.

4/6. Golf: Championnat international suisse amateurs (messieurs et dames).

6 Golf: Rencontre inter-clubs Genève-Crans.

DAVOS

Juni: 1./2., 14./15., 28./29. Golf: Eröffnungsspiel, Flag Competition, Bellavista Challenge Cup.

1. Juli/20. Sept. Wöchentlich geführte Wanderungen- und Bergtouren.

DORNACH (Goetheum)

28. Juni/13. Juli. Hochschulwochen.

EINSIEDELN

Juni: 1./2. Pfingsten: Festpredigt und Pontifikalamt.

12. Fronleichnamfest: Feierliches Hochamt, anschließend große eucharistische Prozession.

ENGELBERG

Mitte Juni. Beginn der täglichen Kurmusik-konzerte.

FLIMS-WALDHAUS

Juni: 14./15., 22. u. 28./29. Geführte Berg-touren
Ab Mitte Juni: Dreimal wöchentlich Auto-touren «Kreuz und quer durch Graubünden».

Juli: 6. Caumasee-Traversierung.

FRAUENFELD

Juni: 2. Traditionelles Pfingst-Pferdereennen.

FRIBOURG

Juin/juillet. Cathédrale de St-Nicolas: Con-certs d'orgues les dimanches et fêtes.

Juin: 6. Visite du Congrès de la Société archéologique de France.

8. Bourguillon: Fête des malades.

12. Fête de Dieu: Procession solennelle.

GENÈVE

Juin/juillet. Expositions permanentes: In-struction publique et de l'UNESCO (Bureau international d'éducation). – «Les maîtres anciens de la collection Baszanger» (tableaux du 15^e et 18^e siècle).

Juin/sept. Grand-Casino: Représentations quotidiennes de variétés, etc.

Juin: 2/juin. Conférence internationale du travail (OIT).

4. Port Noir: Commémoration patrio-tique de l'entrée de Genève dans la Confédération.

5/8. Salle centrale: Conférence internatio-nale des Amies de la jeune fille.

7/8. Golf: Journée des Seniors suisses.

7 juin/6 juillet. Musée Rath: Exposition de peinture André Planson.

8. Lancy: Fête de la Fédération musicale genevoise.

14/22. Semaine de la rose (gala de danse, concert, opérette, etc.). – Musée Rath: Exposition philatélique.

14 juin/28 sept.: Musée d'art et d'histoire: Exposition de peinture Raoul Dufy.

15. Onex: Championnat du Golf-Club.

22. Parc des Sports: Match de football Suisse-Autriche.

25 juin/12 juillet. Genève-Plage: Expo-sition de sculpture.

Juillet: 4. Cyclisme: Passage du Tour de France.

5/6. 2^e Moto-Cross international de Genève.

7/16. Conférence internationale de l'in-struction publique.

GLARUS

Juni: 6./8. 600-Jahr-Feier des Eintritts von Glarus in die Eidgenossenschaft. Fest-akt, Festspiel, historischer Umzug usw.

GLETSCH

Juni: 28./29. Nationale Gletscher-Sternfahrt des ACS.

GRINDELWALD

Anfang Juni. Beginn der geführten Berg- und Gletschertouren.

GSTAAD

Juni: 12. Inter-Hotel-Tennisturnier.
22. u. 29. Golf: Wallemann- und Plumon-Cups.

23./28. Geführte Touren in das Wildgebiet von Turnels.

Juli: 5./6. Tennis-Länderkampf Schweiz-Frankreich (Damen). – Internationales Fechtturnier.

7./13. Internationale Tennismeisterschaften der Schweiz.

HEIDEN

Juni: 7., 14., 21., 28. Bälle im Kursaal.
Juli/Aug. Kursaal: Täglich (ausgenommen Montag) Konzerte, Thé dansant. Bälle, Appenzeller Abende.

HORGEN

Juni: 28./29. 1000-Jahr-Feier des Bestehens der Gemeinde.

INTERLAKEN

Juni. Kursaal: Orchester René Schmass-mann. Täglich Nachmittags- u. Abend-konzerte. Freilichtdancing im Park. Kinderfeste. Boulespiel. Jeden Mit-woch: Wiener Abend. Jeden Samstag-abend: Variété und Ball.

1. Kursaal: Pfingstkonzert der Thuner – Stadtmusik.

2., 9., 16., 23. u. 30. Kursaal: Volkstüm-liche Abende.

Ab 15. Gemäldesammlung im Kursaal.
19. Kursaal: «Frühling im Wienerwald» (Winterthurer Operettenbühne).

Juli. Kursaal: Großes Kurorchester (30 Mu-siker). Täglich Früh-, Nachmittags- und Abendkonzerte. Freilichtdancing im Park. Kinderfeste, Boulespiel, Feuer-werke. Jeden Samstagabend: Variété, Ball. Gemäldesammlung im Lesesaal.

1.–15. Kursaal: Die italienische Nachti-gall Magda Mura.

2. u. 9. Kursaal: Wiener Abende.
4. Kursaal: Amerikanische Unabhängig-keitstag-Feier.

5. Rugenpark: Wilhelm-Tell-Freilichtauf-führung, um 13.45 Uhr.

7. Kursaal: Volkstümlicher Abend.

KANDERSTEG

Juni: Geführte Touren zur Besichtigung der Frühlingsalpenflora.

Juni/Juli. Tennisturniere.

1. Großes Waldfest im Öschinenwald.

1. Beginn der Fischerei im Öschinensee

KLOSTERS

Juni: 1. Tradit. Sommerskirennen auf dem Silverttagletscher.

15. Volksfest im Gstein.
29. Tennis: Eröffnungsturnier.

Juli: 6. Tennis-Schaukampf mit internatio-naler Beteiligung.

6. Juli/30. Aug. Bergsteigerschule Sil-vertta: Vier Sommertourenwochen im Silvertta- und Vereinagebiet.

KÜSNACHT-ZCH.

Juni: 7./8., 14., 21./22. Aufführungen des großen Festspiels zum Seesängerfest 1952.

15. u. 22. Konzerte des Sängervereins am Zürichsee, vor- und nachmittags.

LANGENTAL

Juni: 14. Jodler-Chilbi.

LAUSANNE

Juin: Jusqu'au 7. Conférence de l'Union in-ternationale des chemins de fer.

1^{er}/4. Théâtre municipal: Présen-tations de gala du New-York City Ballet, avec la danseuse Nora Kaye. Direction: George Balanchine.

2/6. 110^e congrès de la Société française d'archéologie.

2/7. Concours international pour chan-teurs d'opéra (6 juin: épreuves finales publiques au Théâtre municipal).

7/19. Semaine de gala du film italien. Défilé d'élégance automobile et pré-sentation de la mode.

9/13. Yachting: Semaine du soir.

15. Escrime: Coupe Fitting, épreuve in-ternationale. – Golf: Coupe du Beau-Ri-vage. – Athlétisme: Championnats régionaux.

15 juin/8 juillet. Exposition «Jeune pein-ture Suisse romande contemporaine».

22. Golf: Championnat de la Suisse ro-mande.

27/30. Parc-Piscine de Montchoisi: Pré-sentation en plein air du Ballet de l'Opéra de Paris.

Fin juin. Cour de l'ancienne Académie: Concert-sérénade de l'Orchestre de chambre de Lausanne. Direction: Victor Desarzens.

Juillet: 3. Théâtre municipal: Palmarès et audition de clôture du Conservatoire, avec les concours de l'Orchestre de chambre de Lausanne.

3/4. Cyclisme: Tour de France (étape).
5 Ouchy: Grand feu d'artifice et fête de nuit.

LENZERHEIDE-VALBELLA

Juni. Botanische Exkursionen und Pilzkurse unter Führung.
21. Golf: Eröffnungsspiel.
28./29. Rhätisches Kleinkaliberschießen (sowie 5./7. Juli).

Juli/Aug. Geführte Bergtouren.
Juni: 4. Golf: American Flag Competition.

LOCARNO

Juni/Juli. Casino-Kursaal: Täglich Dancing mit internationalen Attraktionen. Boulespiel.

Juni: 15. Golf: The Lago Maggiore Prize.
19./20. Radsport: «Tour de Suisse» (Étape).
Juli: 3./13. VI. Internationales Film-Festival.

LE LOCLE

Juin: 15/16. Cyclisme: «Tour de Suisse» (étape).

LÖTSCHENTAL

Juni: 15. Kippel und Blatten: Segensonntag. Kirchenfest mit Prozession und Umzug der Herrgottsgrenadiere.

LUGANO

Juni/Juli. Kurkonzerte im Stadtpark.
Juni: 1. Autavia Ticinese. – Internat. Fechtturnier.

30. Juni/6. Juli. Internat. Tennisturnier bei Nacht.
Juli: 4./6. Schweiz. Turnfest des Schweiz. Katholischen Kunstturner- und Sportverbandes.

LUZERN

Juni/Juli. Kursaal: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte, Dancing, Boulespiel, Sonderveranstaltungen.

Juni/31. Juli. Weltausstellung der Photographie.

Juni: 12. Fronleichnam-Prozession.
13. Juni/10. August. Kursaal: Täglich «Das Intime Theater» (ausgen. Montag).
14. Großes Seenachtfest (evtl. 21. Juni).
14./15. Golf: De-Micheli-Cup.
15. Allmend: Tag des Modellfluges. – Rotsee: Internationale Ruderregatta.
19. Juni/11. Sept. Jeden Donnerstag Abendrundfahrt auf dem See.
26. Serenade des Kammerchors Luzern im Lichthof des Regierungsgebäudes. Leitung: Paul Müller.
29. Golf: Match Belgien-Schweiz.
Juli: 6. Rotsee: Schweiz. Meisterschaftsregatta.

MEIRINGEN

Juni: 14./22. Gewerbeschau Meiringen-Oberhasle.

MONTANA-VERMALA

Juin: 7/8. Tournoi interne du Tennis-Club.
29. Fête de natation.

MONTREUX

Juin/juillet. Casino avec jeux, dancings avec attractions internationales, etc.

Juin. 3. Golf: Bogey competition.
7. Fête des Echarpes blanches.
14./22. 22* Fête des Narcisses. Festival d'opéras en plein air, avec le concours de la troupe officielle du Théâtre de

l'Opéra de Rome: Solistes, orchestre, chœurs, ballets. 14 et 15 juin: Grand Corso fleuri, batailles de confetti, manifestations diverses, fêtes de nuit.

MORGES

Juin: 7/8 et 15. Courses de chevaux et concours hippique.

21/22. VII* Championnat du Léman, manifestation de Yachting.

MÜRREN

Juni/Sept. Geführte Bergtouren und Wanderungen.

MURTEN

Juni: 21. Jugendfest (Blumenzüge).
22. Murtenschießen.

NEUCHÂTEL

Juin: Jusqu'au 9. «Comptoir de Neuchâtel». 1*. Musée des beaux-arts: Fonctionnement des automates Jaquet-Droz.

4. Salle des conférences: Concert de l'Orchestre de la ville de Winterthur. Direction: Roberto Benzi.

15. Fête cantonale des musiques militaires.
23/26. Représentations du cirque Knie.
Juillet: 6. Musée des beaux-arts: Fonctionnement des automates Jaquet-Droz.

NEUHAUSEN

Juni: 21. Bengalische Rheinfällebeleuchtung mit großem Feuerwerk.

OLTEN

Juni: 7./22. Ausstellung «Turnen und Sport» mit Filmvorführungen. Konzertsaal, unter dem Patronat der Einwohnergemeinde.

PONTRESINA

Juni: 1. Beginn der Waldkonzerte, der Kollektivbergtouren, der botanischen, Photo- und Wild-Exkursionen.

15. Eröffnung der Fischerei in den Oberengadiner Seen und Flüssen, sowie der Gratsfischerei in den Seen Lej Nair und Pitschen am Berninapaß.

PORRENTRUY

Juin: 12. Fête-Dieu. Grande manifestation religieuse.

27/30. Tir jurassien.
Juillet: 3/7. Tir jurassien.

BAD RAGAZ

Juni/Okt. Im Kursaal täglich Konzerte des Kurorchesters. Montag, Mittwoch und Freitag Vormittagskonzerte in der Dorfbadhalle. Boulespiel, Bälle, Unterhaltungsabende mit Attraktionen. Allwöchentlich heimatkundliche Kut-schen- und Auto-Gesellschaftsfahrten in die Umgebung.

RAPPERSWIL

Juni: 20. Serenade der Studentenschaft der Universität Zürich (evtl. 27. Juni oder 4. Juli).

RIGI

Juni: 3. Alpaufzug.
8. Rigi-Schießen auf Rigi-Kaltbad.
Juli: 6. (evtl. 13.). Schwing- und Älplerfest auf Rigi-Kulm.

SAAS-FEE

Juni: 1./7. Skihochtourenwoche.
12. Fronleichnamprozession.

SAMEDAN

Juni: 10. Golf: Eröffnungsmatch.

SCHAFFHAUSEN

Juni: 11. Serenade bei der Schiller-Glocke. Ausführende: Winterthurer Streichquartett.

SCUOL-TARASP-VULPERA

Juni/Sept.: Kollektivwanderungen und Wildbesichtigungen unter Führung.

Juni: 22. 300-Jahr-Feier des Loskaufs des Unterengadins von Österreich. Offizieller Festtag: Festakt, Umzug, Volksfest. Freilichtspielaufführung des Festspiels «La chanzun da la Libertà» («Das Lied der Freiheit»). Wiederholungen: 6., 20. Juli, 3., 17., 31. August.
28. Vulpera: Schwimmfest und Gymkhana.
30. Juni/5. Juli: Botanische und heimatkundliche Exkursionen unter Führung.

Juli: 5., 12., 19. u. 26. Kabarett und Veranstaltungen mit internationalen Künstlern im Kurhaus Tarasp.

SELZACH

Juni: 15., 22./23., 29. Passionsspiele (vormittags und nachmittags). Weitere Aufführungen Juli/Sept.

SEMPACH

Juli: 7. Sempacher Schlachtfeier.

SIERRE

Juin. Cures d'asperges.

SOLOTHURN

Juni: Bis 10. Kl. Konzertsaal: Große Buch- und Bilderausstellung der Zentralbibliothek Solothurn (Handschriften, Frühdrucke, Kupferstiche usw.).

SPIEZ

Juni: 28. Serenade des Berner Kammerorchesters im Schloßhof Spiez.

ST-CERGUE

Juin: 1*/10. Montée des troupeaux à l'alpage.
9. Excursions en télésiège au clair de lune, avec soirée «fondue».

Juillet: 9 et 30. Excursions en télésiège au clair de lune, avec soirée «fondue».

ST. GALLEN

Juni/Juli. Jeden ersten Sonntag im Monat: Führungen im Botanischen Garten. – Industrie- und Gewerbemuseum: Ausstellung der Sammlung Iklé (wertvolle Spitzen und Stickereien). – Stiftsbibliothek: Seltene Handschriften. – Jeden Mittwoch: Textil-Börse (Hotel Walthalla).
Juni: Beginn der Sommerkonzerte.
Bis 8. Kunstmuseum: Gemäldeausstellung junger Zürcher Künstler.

4./8. Gegenbesuch der Stadt Hilversum.

9./15. Spiele der Handball-Weltmeisterschaft.

14./29. Industrie- und Gewerbemuseum: Ausstellung dänischer Plakate.

18. Juni/11. Juli. Deutschsprachiger Ferienkurs der Volkshochschule Stockholm.

22. Niederbüren: Golf-Match St. Gallen-Zumikon.

29. Kreuzbleiche: Polysportiver Tag.
Juli: 6. Städte-Schwimmwettkampf.

THUN

Juni: 9./15. Spiele der Handball-Weltmeisterschaft.
15. Oberländisches Turnfest.

VILLARS-CHESIÈRES

Juillet: 6 et 10. Concours de golf.

WEGGIS

Juni: 15. Männerchorkonzert mit Ball.
28. Rosenfest mit Umzug und Feuerwerk.

WENGEN

Juli: 6. Gäste-Wettschwimmen.

WILDERSWIL

Juni/Sept. Jeden Sonntagabend: Platzkonzert.

WINTERTHUR

Juni/Juli. Museum der Stiftung Oskar Reinhart: Sammlung von Bildern schweizerischer, deutscher und österreichischer Maler des 19. und 20. Jahrhunderts. – Kunstmuseum: Gemäldesammlung d. Kunstvereins Winterthur.

Juni: Bis 15. Kunstmuseum: Kunstausstellung Zürich-Land.

4. und 11. Kammermusikabende.
7. Kyburg: Serenade der Studentenschaft der Universität Zürich (evtl. 14. oder 21. Juni).

9./15. Spiele der Handball-Weltmeisterschaft.
28./29. Eidg. Armbrustschützenfest (sowie 4./6. Juli).

ZUG

Juni: 27./29. 600-Jahr-Feier des Eintritts von Zug in die Eidgenossenschaft.

27. Kant. Jugendtag mit Kinderumzug u. Jugendfest.

28. Festakt der Zentenerfeier, Aufführung des Festspiels «Zuger Contrafeth».

29. Festgottesdienste und großer historischer Umzug «Zuger Bilderbogen», Volksfest.

ZÜRICH

Juni/Mitte Juli. Spielzeit des Theaters am Central.

Juni/Mitte Aug. Graph. Sammlung der ETH: Ausstellung «Moderne deutsche Graphik».

Juni: Juni-Festwochen Zürich 1952. Stadttheater, Schauspielhaus, Tonhalle, Radio: Aufführungen von Opern und Schauspielen mit prominenten Gästen.

Festkonzerte. Kunsthaus: Gemäldeausstellung Claude Monet. Helmhaus: Ausstellung «Genie und Handschrift».

Bis 7. Session der Association régionale européenne de l'Organisation météorologique mondiale.

Bis Ende Juni. Spielzeit des Rudolf-Bernhard-Theaters (Schwänke, Operetten, Revuen).

Anf. Juni/Ende August. Kunstgewerbemuseum: Ausstellung «Art Nouveau».

3./7. Schweizerische Exportwoche mit Jubiläumfeier im Dolder-Grand-Hotel.

10. Tonhalle: 1. Juni-Festkonzert. Solisten: Wolfgang Schneiderhan, Violine; Enrico Mainardi, Cello.

14./21. Radsport: «Tour de Suisse» (Start und Ziel).

15. Endspiele der Handball-Weltmeisterschaft.

Regensdorf: Internat. Motorrad-Rundstreckenrennen.

17. Tonhalle: 2. Juni-Festkonzert. Leitung: Leopold Stokowski.

21. Juni/Ende Okt. Pestalozzianum: Fröbel-Gedächtnisausstellung «Dein Kind im Kindergarten».

21./22. Internationale Ruderregatta.
22. Schweiz. Gehermeisterschaft 50 km.

24. Tonhalle: 3. Juni-Festkonzert. Solist: Vladimir Horowitz, Klavier.

28./29. Schweiz. Leichtathletik-Meisterschaften.

29. Allmend: Internat. Motorrad-Rasennen.

Juli: 1. Tonhalle: 4. Juni-Festkonzert. Leitung: Rafael Kubelick.

1./10. Generalversammlung der Internationalen Vereinigung der Kunstkritiker.

2. (evtl. 4.). Großmünster: Serenade der Studentenschaft der Universität Zürich.

Das ganze Jahr. Schweizer Baumuster-Zentrale: Permanente Baufach-Ausstellung.

Festaufführungen in Basel und Bern

Die Spielzeit der großen Deutschschweizer Bühnen schließt nicht nur in Zürich, auch in Basel und Bern mit Festvorstellungen ab, die gleichsam als Schlußapotheose das in den vergangenen Monaten Geleistete und Gezeigte krönen. Das Stadttheater Basel greift dabei auf eine alte Tradition zurück, die Zeit um 1930 lebt in der Erinnerung auf, da es zusammen mit andern Basler künstlerischen Institutionen grandiose Mozart-Feste in die Wege leitete und sich damit weit über die Landesgrenzen hinaus einen Namen machte. Auch jetzt ist eine Reihe von Werken des Salzburger Meisters zur Aufführung aussersehen, denen neben dem eigenen Ensemble eine Anzahl hervorragender Gäste zu besonderem Glanz verhelfen wird, so «Die Gärtnerin aus Liebes» (Vorstellungen am 3., 9., 10. und 13. Juni), «Die Entführung aus dem Serail» (5. und 8. Juni), «Cosi fan tutte» (11. Juni) und als Abschluß «Die Zauberflöte» (14. und 15. Juni).

Am 21. und 22. Juni gedenkt Basel sodann mit Fest-

Aufführungen der Oper «Oedipus Rex» und des Balletts «Der Feuervogel», unter musikalischer Leitung von Dr. Paul Sacher, des 70. Geburtstages von Igor Strawinsky.

Am Berner Stadttheater beschließen am 8., 11. und 14. Juni Festaufführungen von Wagners «Götterdämmerung», auch sie unter Mitwirkung bedeutender Gäste, die Saison.

Tausend Jahre Horgen

28./29. Juni 1952

Es sind tausend Jahre her, seit der Name «Horgen» zum erstenmal in einer uns heute noch erhaltenen Urkunde aufgezeichnet wurde. Es war gewissermaßen der Taufakt der Gemeinde Horgen, und es spricht für seine Bedeutung, daß niemand geringerer Taufzeuge war als der König und die Königin. Im Jahre 952 nämlich bat Königin Adelheid (eine Tochter der berühmten Königin Bertha von Burgund) ihren Gemahl, Otto I., um Bestätigung aller Rechte und Besitztümer der Fraumünster-

abtei in Zürich. Diese Bestätigungsurkunde wurde, wie damals allgemein üblich, in lateinischer Sprache abgefaßt und zeigt den Namen Horgen in seiner lateinischen Form «horga».

Heute rüstet sich Horgen in berechtigtem Stolz zu einem würdigen Rückblick auf die tausendjährige Geschichte und Entwicklung einer Schweizer und Zürcher Gemeinde, in doppeltem Stolz, denn es lohnt sich nicht nur, einen Blick in die Vergangenheit zu tun: Die Gegenwart wirtschaftlicher Blüte und Entfaltung scheint auch einen hoffnungsvollen Blick in die Zukunft zu rechtfertigen. Die Arbeiten im Organisationskomitee und in den ihm angeschlossenen zahlreichen Unterkomitees sind heute schon so weit fortgeschritten, daß sich die Umrisse eines Fests absehen lassen, an dem die Bevölkerung von Horgen aus allen Schichten und Ständen unter Anleitung von namhaften Fachleuten und Künstlern selbstlos mitarbeitet, erfüllt von der Vorfreude auf ein gutes Gelingen. So getragen von allen, die sich mit Horgen verbunden fühlen, muß die Feier über die Vergänglichkeit einiger fröhlicher Tage hinaus zu einem eindrucksvollen und gewiß unvergeßlichen Erlebnis örtlicher Gemeinschaft werden. W. S.